

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1970-1971.

15 MARS 1971.

**Projet de loi modifiant la loi du 10 octobre 1967
contenant le Code judiciaire.**

AMENDEMENTS PRESENTES
PAR LE GOUVERNEMENT.

ART. 18.

Remplacer cet article par ce qui suit :

« A l'article 84 des dispositions modificatives figurant à l'article 3 de la même loi, les dispositions reprises sous le § 1^{er} sont remplacées par la disposition suivante :

» § 1^{er}. L'article 97, dernier alinéa de la loi du 9 août 1963 instituant et organisant un régime d'assurance obligatoire contre la maladie et l'invalidité, est remplacé par la disposition suivante :

» S'il est constaté par le Service du contrôle administratif soit qu'un paiement indu a été effectué, soit qu'une prestation doit être payée ou complétée, l'organisme assureur peut, dans les deux mois qui suivent la notification prévue à l'article 94, porter le litige éventuel devant le tribunal du travail ».

Justification.

L'entrée en vigueur au 1^{er} novembre 1970 de l'article 84 des dispositions modificatives du Code judiciaire a eu pour effet de substituer à la disposition figurant sous l'article 97, dernier alinéa, de la loi du 9 août 1963 une disposition ne reprenant pas les diverses causes de litiges entre les organismes assureurs et l'I.N.A.M.I., telles qu'elles étaient exprimées par la loi du 27 juin 1969 modifiant celle du 9 août 1963.

R. A 8504

Documents du Sénat :

183 (Session de 1970-1971) : Projet transmis par la Chambre des Représentants;

274 (Session de 1970-1971) : Rapport.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1970-1971.

15 MAART 1971.

**Ontwerp van wet tot wijziging van de wet
van 10 oktober 1967 houdende het Gerechtelijk
Wetboek.**

AMENDEMENTEN
VAN DE REGERING.

ART. 18.

Dit artikel te vervangen door wat volgt :

« In artikel 84 van de wijzigingsbepalingen die voorkomen in artikel 3 van dezelfde wet, wordt het bepaalde onder § 1 door de volgende bepaling vervangen :

» § 1. Artikel 97, laatste lid, van de wet van 9 augustus 1963 tot instelling en organisatie van een regeling voor verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering, wordt door de volgende bepaling vervangen.

» Indien door de Dienst voor administratieve controle wordt vastgesteld, hetzij dat een onrechtmatige betaling werd verricht, hetzij dat een prestatie moet worden betaald of aangevuld, kan de verzekeringsinstelling binnen twee maanden na de in artikel 94 bepaalde kennisgeving, het eventuele geschil aanbrengen voor de arbeidsrechtbank ».

Verantwoording.

De inwerkingtreding op 1 november 1970 van artikel 84 van de wijzigingsbepalingen van het Gerechtelijk Wetboek heeft tot gevolg gehad, dat een bepaling, die niet de verschillende oorzaken van geschillen herneemt tussen de verzekeringsinstellingen en het R.I.Z.I.V., zoals zij bij de wet van 27 juni 1969 tot wijziging van die van 9 augustus 1963 werden geformuleerd, in de plaats werd gesteld van de bepaling vermeld onder artikel 97, laatste lid, van de wet van 9 augustus 1963.

R. A 8504

Gedr. St. van de Senaat :

183 (Zitting 1970-1971) : Ontwerp overgezonden door de Kamer van Volksvertegenwoordigers;

274 (Zitting 1970-1971) : Verslag.

Le présent amendement vise à rétablir le texte en vigueur, qui concerne tant les litiges portant sur le paiement de l'indu que ceux relatifs au non paiement d'une prestation due ou au paiement incomplet d'une telle prestation.

ART. 22 (nouveau).

Compléter le projet par un article 22, rédigé comme suit :

Article 22. — La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*, à l'exception de l'article 13 qui produit ses effets le 1^{er} novembre 1970.

Justification.

L'entrée en vigueur au 1^{er} novembre 1970 des dispositions du Code judiciaire non mises en vigueur avant cette date, a consacré l'erreur que l'article 13 vise à corriger. Cette rectification doit sortir ses effets le 1^{er} novembre 1970, sous peine de voir disparaître des dispositions en matière de sécurité sociale des ouvriers mineurs, que le législateur de 1967 n'a à l'évidence pas voulu supprimer. Il s'agit entre autres des dispositions qui, dans les trois régimes de sécurité sociale, donnent à la femme mariée et au mineur d'âge le droit de disposer des prestations qui leur sont dues.

Le Ministre de la Justice,

A. VRANCKX.

Le Ministre de la Prévoyance sociale,

P. DE PAEPE.

Dit amendement beoogt het herstel van de van kracht zijnde tekst die zowel betrekking heeft op de geschillen nopens de onrechtmatige betaling als op die nopens de niet-betaling van een verschuldigde prestatie of de onvolledige betaling van die prestatie.

ART. 22 (nieuw).

Het ontwerp aan te vullen met een artikel 22, luidend als volgt :

Artikel 22. — Deze wet treedt in werking de dag waarop zij in het *Belgisch Staatsblad* is bekendgemaakt, met uitzondering van artikel 13 dat uitwerking heeft op 1 november 1970.

Verantwoording.

De inwerkingtreding op 1 november 1970 van de bepalingen van het Gerechtelijk Wetboek die vóór die datum niet in werking zijn getreden, heeft de vergissing bevestigd die artikel 13 tot doel heeft te verbeteren. Deze rechssetting moet uitwerking hebben op 1 november 1970, op straffe van verdwijning van de bepalingen inzake sociale zekerheid van de mijnwerkers die de wetgever van 1967, uiteraard niet heeft willen afschaffen. Het betreft, inzonderheid, bepalingen die, in de drie sociale-zekerheidsregelingen, de gehuwde vrouw en de minderjarige het recht verlenen te beschikken over de hen verschuldigde prestaties.

De Minister van Justitie,

A. VRANCKX.

De Minister van Sociale voorzorg,

P. DE PAEPE.